

САВРЕМЕНИ УКРАЈИНСКИ ЈЕЗИК 1

Настава обухвата вежбања из правописа (писање вокала, консонаната и сугласничких група, апостроф, меки знак итд.), лексичка вежбања с вежбањима превођења (предлошко-падешке конструкције, безличне конструкције, конструкције с инфинитивом, значење речи, техника превођења итд.), говорна вежбања (комуникација на основне теме из свакодневног живота: формуле етикеције, образовање, породица и дом, изглед и карактер, одећа итд.), граматичка и фонетска вежбања (промена именица, придева и заменица, глаголска времена и рекција, употреба бројева, основе синтаксе; читање, постављање правилног изговора).

Циљ наставе је усвајање и развијање основних језичких вештина – читања, слушања, говора и писања (разумевање текста, усмено и писмено продуковање текста, превођење). Студент треба да овлада правилним изговором, усвоји и активира основни лексички фонд, да усвоји основне граматичке облике и конструкције и правилно их употребљава у говору и писању, да разуме писани текст и исказ на теме из свакодневне комуникације, да се оспособи за превођење реченица и једноставних текстова на одговарајуће теме са украјинског језика на српски и са српског језика на украјински, те да усвоји основна правописна правила и примењује их у писању.

Литература:

1. *Говоримо украјински – збирка текстова и лексичко-комуникативних вежбања*, скрипта
2. М. Ивановић, *Збирка вежбања из Савременог украјинског језика 1 (граматика)*, скрипта
3. М. Ивановић, *Збирка вежбања из украјинског језика (фонетика * фонологија * правопис)*, скрипта
4. *Хрестоматија украјинских текстова за читање и превод*, скрипта
5. Н. І. Тоцька, *Сучасна українська літературна мова. Фонетика. Орфоенія. Графіка і орфографія. Завдання и вправи*, Київ, 1995
6. В. Ф. Чукіна, *Грамматика української мови в таблицях і схемах*, Київ, 2001
7. В. Ф. Чукіна та ін., *Український правопис в таблицях і схемах*, Київ, 2001
8. З. С. Сікорська, *Українська мова: Структурований практикум з орфографії*, Київ, 2005
9. *Український правопис*, Київ, 2000
10. Н. Ф. Зайченко та ін., *Практичний курс української мови для студентів-іноземців*, Київ, 2005

Препоручује се још:

1. Бахтіярова Х.Ш., Лукашевич С.С., Майданюк І.З. та ін. *Українська мова. Практичний курс для іноземців*, Тернопіль, 1999;

2. Вінницька В.М., Головяшина Л.С., Плющ Н.П. *Українська мова як іноземна (початковий курс)*, Київ, 2002;
3. Макарова Г.І., Паламар Л.М., Присяжнюк Н.К. *Розмовляйте з нами українською мовою*, Київ, 2000;
4. Мацієвська Н.П., Мельникова Л.А., Поліщук Т.В. *Українська мова для студентів-іноземців. Початковий курс*, Черкаси, 1998. — Ч. 1-2;
5. Новицька Л.Г., Поліщук Т.М. та ін. *Вивчаємо українську: Навчальний посібник*, Київ, 1993;
6. Плющ Н., Бас-Кононенко О, Дудник З, Зубань О, *Сучасна українська літературна мова. Фонетика: Навчальний посібник для студентів-філологів*, Київ, 2002; *Загальна та експериментальна фонетика*, Київ, 2001;
7. Са українским у свет /приредиле и превеле Љ. Поповић и М. Ивановић/ Београд, 2004.
8. *Сучасна українська мова* / за ред. О. Д. Пономарева/, Київ, 2001;
9. Тоцька Н. І. *Сучасна українська літературна мова: Фонетика, орфоенія, графіка, орфографія*, Київ, 1981;
10. *Українська мова. Енциклопедія*. Редкол.: Русанівський В.М., Тарананенко О.О. (співголови), М. П. Зяблюк та ін., Київ, 2000;
11. Фролова Т.Д. *Українська для тих, хто її не вивчав*, Київ, 2004;

Речниці:

1. Головащук С. І. *Українське літературне слововживання: Словник-довідник*, Київ, 1995;
2. Айдачич Д., Білоног Ю. *Короткий українсько-сербський словник сполучуваності слів: Навчальний словник*, Київ, 2005;
3. А. Менац, А. Коваль, *Хрватско или српско-украјински речник*, Загреб, 1979;
4. *Новий словник української мови* /укладачі: В. Яременко, О. Сліпушко/ Київ, 2001. Т. 1-4;
5. *Україна в словах: Мовознавчий словник-довідник* / упоряд. Н. Данилюк/ Київ, 2004
6. *Українська літературна вимова і наголос. Словник-довідник*, Київ, 1973
7. *Український орфографічний словник* / За ред. проф. А. О. Свашенко, Харків, 1999.